

## 1. Allgemeines

Für unsere Angebote und Lieferungen gelten ausschließlich die nachfolgenden Bedingungen, die wesentlicher Bestandteil des Kaufvertrages sind. Jeder Besteller, der im Laufe einer Geschäftsverbindung mit uns einmal diese Verkaufs- und Lieferbedingungen erhalten hat, erkennt diese Bedingungen solange als wirksam für alle weiteren geschäftlichen Beziehungen an, als sie nicht durch ausdrückliche Vereinbarung aufgehoben sind, auch wenn sie nicht in jedem Einzelfall mitgeteilt werden. Abweichende oder zusätzliche Vereinbarungen, insbesondere Einkaufsbedingungen des Käufers binden uns nur, wenn wir sie schriftlich bestätigt haben. Unser Stillschweigen auf Einkaufsbedingungen des Käufers gilt nicht als Einverständnis. Durch stillschweigende Annahme unserer Verkaufs- und Lieferbedingungen erkennt der Besteller unter Verzicht auf seine eigenen Bedingungen unsere verbindlich an.

Sollte eine oder mehrere dieser Geschäftsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein, so wird die Gültigkeit der übrigen Bedingungen davon nicht berührt. Soweit in unwirksamen Klauseln ein wirksamer, angemessener Teil enthalten ist, soll dieser aufrechterhalten werden. Die Parteien verpflichten sich schon jetzt, eine Ersatzregelung zu treffen, die dem wirtschaftlichen Ergebnis der weggefallenen Klauseln am nächsten kommt.

## 2. Auftragsannahme

Aufträge sind erst dann für und im Rahmen dieser Bedingungen bindend, wenn sie von uns schriftlich bestätigt worden sind. Sollte aus irgendeinem Grund, z.B. durch behördliche Anordnungen, durch höhere Gewalt oder infolge Ausbleiben von Lieferungen die Ausführung von Aufträgen unmöglich werden, so sind wir auch bei bestätigten Aufträgen von einer Lieferpflicht entbunden.

## 3. Angebote

Mit der Annahme unserer Angebote, Rechnungen oder Lieferungen, gelten unsere Verkaufsbedingungen als anerkannt. Unsere Angebote sind stets freibleibend.

## 4. Preise

Unsere Rechnungen sind sofort nach Lieferung zahlbar. Es sei denn, es sind andere Zahlungsbedingungen vereinbart. Die Preise gelten stets in Euro. Unsere Preise gelten, falls nichts anderes ausdrücklich vereinbart ist, ab Werk Fulda, ausschließlich Verpackung und bis zu unserer Bestätigung freibleibend. Kosten, die nach Vertragsabschluss durch behördliche oder gesetzliche Anordnungen entstehen und die Preisbasis verändern, sind vom Käufer zu tragen.

## 5. Lieferung

Die Liefermöglichkeit behalten wir uns in jedem Fall vor. Angegebene Lieferfristen sind nur als annähernd zu betrachten. Lieferungen und Versand erfolgen auf Rechnung und Gefahr des Bestellers. Versicherungen gegen Transportschäden sind von uns bis frei deutsche Grenze bzw. FOB deutschem Hafen gedeckt. Je nach vorliegender Vereinbarung wird die ausländische Strecke (innerhalb Europas) ebenfalls von uns zu Lasten des Käufers gedeckt. Reklamationen können nur unverzüglich nach Warenerhalt berücksichtigt werden. Für die Einhaltung von Lieferfristen übernehmen wir ohne ausdrückliche Vereinbarung keine Gewähr. Ohne unser Verschulden erfolgte, verspätete Lieferungen berechtigen den Käufer nicht zu Schadensersatzansprüchen. Wir sind berechtigt, Lieferungen zurückzuhalten oder zu verweigern, wenn sich der Käufer aus anderen Aufträgen und Lieferungen in Zahlungsverzug befindet oder Änderungen in den Verhältnissen des Käufers eintreten, die die Zahlungsfähigkeit des Käufers zweifelhaft erscheinen lassen.

## 6. Gewährleistung und Haftungsausschluss

Der Käufer muss die Ware im Sinne der §§ 377 und 378 BGB untersuchen und etwaige Rügen erheben. Der Verkäufer sichert zu, dass die gelieferte Ware frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, Spezifikationen einhält und, bei vom Käufer vorgegebenen Design, keine Designfehler enthält und den Wünschen des Käufers entspricht. Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung dafür, dass die Ware für einen bestimmten Zweck geeignet ist, es sei denn, er hat diese Haftung ausdrücklich zugesagt.

**6.1** Für Defekte der Ware, die auf eine Warenbeschreibung oder Spezifikation des Käufers zurückgeht, übernimmt der Verkäufer keine Verantwortung. Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für die Fehlerhaftigkeit der Ware, wenn der fällige Kaufpreis bis zum Fälligkeitstag nicht bezahlt worden ist; die Verantwortung des Verkäufers erstreckt sich nicht auf Teile, Material oder sonstige Ausrüstungsgegenstände, die vom Käufer oder in dessen Auftrag hergestellt wurden, es sei denn, der Hersteller dieser Teile übernimmt dem Verkäufer gegenüber die Verantwortung.

**6.2** Die Gewährleistung erfasst keine Produktfehler, die aufgrund fehlerhafter Installation oder Nutzung, Fehlgebrauch, Fahrlässigkeit oder anderen Gründen entstehen. Eine Haftungsfreizeichnung des Verkäufers gilt nicht, wenn eine Mängelursache auf Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zurückzuführen ist oder wenn sonstige wesentliche Vertragspflichten verletzt sind.

**6.3** Die Gewährleistungspflicht beträgt sechs Monate, gerechnet ab Gefahrübergang. Der Käufer darf Ersatzgüter verlangen, oder die Reparatur oder einen Preisnachlass, wenn dies im konkreten Einzelvertrag entsprechend festgelegt ist. Soweit ein vom Verkäufer zu vertretender Mangel der Kaufsache vorliegt und dem Verkäufer mitgeteilt wird, ist der Verkäufer zur kostenfreien Ersatzlieferung oder Mangelbeseitigung berechtigt. Ist der Verkäufer zu Mangelbeseitigung oder Ersatzlieferung nicht bereit oder in der Lage, ist der Käufer nach seiner Wahl berechtigt, die Wandlung (Rückgängigmachung des Vertrages) oder eine Minderung (Herabsetzung des Kaufpreises) zu verlangen.

## 7. Weitere Bestimmungen

Der Verkäufer ist berechtigt, die Ware zu verändern und zu verbessern, ohne den Käufer hiervon vorher informieren zu müssen, soweit Veränderung oder Verbesserung weder Form noch Funktion der Ware nachhaltig belasten oder verschlechtern.

Diese Bedingungen ersetzen alle anderen Vereinbarungen, die die Vertragspartner vorher schriftlich oder mündlich getroffen haben und die mit Unterzeichnung dieser Bedingungen unwirksam werden.

Diese Bedingungen sollen ohne schriftliche Zustimmung der anderen Vertragsparteien keinen Dritten zugänglich gemacht werden. Jede Vertragspartei kommt für die Kosten der Durchführung dieser Vereinbarung selbst auf.

## 8. Gefahrübergang

Das Risiko der Beschädigung oder des Verlusts der Ware geht auf den Käufer über soweit die Ware nicht an den Geschäftsräumen des Verkäufers ausgeliefert wird, im Zeitpunkt der Übergabe oder, wenn der Käufer sich im Annahmeverzug befindet, in dem Zeitpunkt, in dem der Verkäufer die Übergabe anbietet; soweit die Ware ab Werk/Lager des Verkäufers ausgeliefert wird („ex works“, Incoterms 2000) in dem Zeitpunkt, in dem der Verkäufer den Käufer darüber informiert, dass die Ware zur Abholung bereitsteht.

## 9. Eigentumsvorbehalt

**9.1** Alle gelieferten Waren bleiben unser Eigentum (Vorbehaltsware) bis zur Erfüllung sämtlicher Forderungen, die uns im Rahmen der Geschäftsbeziehungen zustehen, insbesondere auch der jeweiligen Saldoforderung. Dies gilt auch für künftige und bedingte Forderungen, z. B. bei Entgegennahme von Umkehrwechseln.

**9.2** Be- und Verarbeitung der Vorbehaltsware erfolgt für uns als Hersteller im Sinne von § 950 BGB, ohne uns zu verpflichten. Die be- und verarbeitete Ware gilt als Vorbehaltsware im Sinne von 9.1.

**9.3** Bei Verarbeitung, Verbindung und Vermischung der Vorbehaltsware mit anderen Waren durch den Käufer, steht uns das Miteigentum an der neuen Sache zu im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zum Rechnungswert der anderen verwendeten Waren. Erlischt unser Eigentum durch Verbindung, Vermischung oder Verarbeitung, so überträgt der Käufer uns bereits die ihm zustehenden Eigentums- oder Anwartsrechte an dem neuen Bestand oder der Sache im Umfang des Rechnungswertes der Vorbehaltsware oder im Fall der Verarbeitung im Verhältnis des Rechnungswertes der anderen verwendeten Waren und verwahrt sie unentgeltlich für uns. Unsere Miteigentumsrechte gelten als Vorbehaltswaren im Sinne von 9.1.

**9.4** Der Käufer darf die Vorbehaltsware nur im gewöhnlichen Geschäftsverkehr zu seinen normalen Geschäftsbedingungen und solange er nicht im Verzug ist weiterveräußern, vorausgesetzt, dass er sich gegenüber seinem Abnehmer das Eigentum vorbehält und dass die Forderungen aus der Weiterveräußerung auf uns übergehen. Zu anderen Verfügungen über die Vorbehaltsware ist er nicht berechtigt. Als Weiterveräußerung gilt auch die Verwendung der Vorbehaltsware zur Erfüllung von Werks- und Werklieferverträgen.

**9.5** Die aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltswaren oder einem sonstigen Rechtsgrund entstehenden Forderungen des Käufers werden bereits jetzt an uns abgetreten. Sie dienen in demselben Umfang der Sicherung wie die Vorbehaltsware im Sinne der Nr. 1.

**9.6** Wird die Vorbehaltsware vom Käufer zusammen mit anderen Waren weiterveräußert, so wird uns die Forderung aus der Weiterveräußerung im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zum Rechnungswert der anderen Waren abgetreten. Bei der Weiterveräußerung von Waren, an denen wir Miteigentumsanteile gem. Nr. 3 haben, wird uns ein unserem Miteigentumsanteil entsprechender Teil der Forderung abgetreten.

**9.7** Der Käufer ist berechtigt, Forderungen aus der Weiterveräußerung einzuziehen, es sei denn, wir widerrufen die Einziehungsermächtigung. Auf unser Verlangen ist er verpflichtet, seine Abnehmer sofort von der Abtretung zu unterrichten - sofern wir das nicht selbst tun - und uns die zur Einziehung erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu geben. Zur Abtretung der Forderungen ist der Käufer in keinem Fall befugt; dies gilt auch für Factoring-Geschäfte aller Art, die dem Käufer auch nicht aufgrund unserer Einziehungsermächtigung gestattet sind.

**9.8** Von einer Pfändung oder anderen Beeinträchtigungen durch Dritte muss uns der Käufer unverzüglich benachrichtigen.

**9.9** Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Bestellers freizugeben, soweit ihr Wert die zu sichernden Forderungen um mehr als 20 % übersteigt.

**10.** Der Verkäufer ist berechtigt, die personenbezogenen Daten des Käufers zu verwerten und zu speichern. Auf die entsprechenden Bedingungen des Datenschutzgesetzes wird ausdrücklich verwiesen.

## 11. Rechtswahl; Gerichtsstand

Diese Vereinbarung unterliegt deutschem Recht und beide Parteien erklären sich mit der ausschließlichen Zuständigkeit des Gerichtsstandes am Geschäftssitz des Verkäufers einverstanden.

Der Verkäufer hat das Recht, auch am für den Käufer zuständigen Gericht zu klagen oder an jedem anderen Gericht, das nach nationalem oder internationalem Recht zuständig sein kann.

# Terms of sale and delivery



## 1. General

The following terms and conditions, which form an integral part of the purchase contract, shall apply exclusively for our quotations and deliveries. Every orderer, who has received a copy of these terms and conditions for sales and deliveries at some point in the course of his relationship with us at some time, acknowledges these terms and conditions to be valid for all further commercial transactions unless they have been revoked by means of an express agreement, even if they are not quoted in each individual case. Differing or additional agreement, in particular the purchaser's terms and conditions for purchasing shall only be binding for us if we have confirmed them in writing. Our maintaining silence on the purchaser's terms and conditions shall not be deemed to be consent. By this tacit acceptance of our terms and conditions the orderer acknowledges our terms and conditions as binding and waives his own terms and conditions.

If one or more of these terms of business should be wholly or partly invalid, the validity of the other clauses shall not be affected. If the invalid clause contains a valid, reasonable part, this shall be maintained. The parties shall be obligated to draft a substitute clause which is as close as possible to the commercial aim of the invalid clause.

## 2. Order acceptance

Orders shall not be binding for us within the framework of these terms and conditions until they have been confirmed in writing. If, for any reason whatsoever, e.g. as a result of official instructions, acts of God or as a result of the lack of deliveries it becomes impossible to complete the orders, we shall be released from our obligation to deliver such orders even if we have confirmed them.

## 3. Quotations

By accepting our quotations, invoices or deliveries, our terms and conditions for sales shall be deemed to have been acknowledged. Our quotations shall always be regarded as non-binding.

## 4. Prices

Our invoices shall be payable immediately after delivery, unless other terms of payment have been agreed. The prices are always to be understood in EURO. Our prices are to be understood, unless expressly agreed to be contrary, ex-works Fulda, excluding packing and shall be non-binding until confirmed by us. Costs which are accrued after the contract has been concluded as a result of official instructions or statutory regulations and which change the basis on which the price is calculated, are to be borne by the purchaser.

## 5. Delivery

We shall reserve the right in any event to make the delivery. The specified delivery dates are to be regarded as approximate. Deliveries and shipments shall be made on the account of and at the risk of the orderer. Insurance to cover transport damage to the German border of FOB German port is provided by us. Depending on the individual agreement the foreign section of the route (within Europe) may also be covered by us at the cost of the purchaser. Complaints can only be acknowledged by us immediately on receipt of the goods. We cannot accept any liability for meeting the delivery deadlines. Late delivery through no fault of ours shall not entitle the purchaser to make compensations claims. We shall be entitled to retain or refuse to make deliveries if the purchaser is in default with payments for other orders and deliveries or changes occur to the situation of the purchaser which call the solvency of the purchaser into doubt.

## 6. Warranties and Exclusion Clauses

The buyer shall examine the Goods as required by German Law (§§ 377, 378 of the German Commercial Code) and in doing so check every delivery in any respect. The seller warrants that all items delivered under this agreement will be free from defects in material and workmanship, conform to applicable specifications, and, to the extent that detailed designs have not been furnished by the buyer, will be free from design defects and suitable for the purposes intended by the buyer.

**6.1** The seller shall not be liable for the Goods being fit for a particular purpose unless otherwise agreed upon, to which the buyer intends to put them.

The above warranty is given by the seller subject to the conditions that the seller shall not be liable in respect of any defect in the goods arising from any design or specification supplied by the buyer.

**6.2** The seller shall not be liable under the above warranty if the total price for the goods has not been paid by the due date for payment.

The above warranty does not extend to parts, material or equipment manufactured by or on behalf of the buyer unless such warranty is given by the manufacturer to the seller.

This warranty does not cover defects in or damage to the products which are due to improper installation or maintenance, misuse, neglect or any cause other than ordinary commercial application.

Any discharge from liability will be void if a defect results from a negligent or intentional breach of contract on the part of the seller. The same applies if the seller may be held responsible for the breach of any further essential contractual obligation.

Any claim by the buyer which is based on any defect in the quality or condition of the goods or their failure to correspond with specification shall be notified to the seller within six months from the date of delivery.

**6.3** The buyer is entitled to demand the delivery of any substitute Goods, or repair or a reduction of the purchase price as set forth with the terms of each individual contract of sale.

Where any valid claim in respect of any Goods which is based on any defect in the quality or condition of the Goods or their failure to meet specification is notified to the seller in accordance with these Conditions, the seller shall be entitled at the seller's sole discretion to either replace the Goods free of charge or repair the goods. If the seller is neither ready nor able to either repair or replace the goods the buyer shall be entitled at the buyer's sole discretion to claim for a reduction of price or the cancellation of the contract.

## 7. Miscellaneous Clauses

The seller reserves the right to improve or modify any of the products without prior notice, provided that such improvement or modification shall not affect the form and function of the product.

The agreement supersedes and invalidates all other commitment and warranties relating to the subject matter hereof which may have been made by the parties either orally or in writing prior to the date hereof, and which shall become null and void from the date of the agreement is signed.

This agreement shall not be assigned or transferred by either party except with the written consent of the other.

Each party shall be responsible for all its legal, accountancy or other costs and expenses incurred in the performance of its obligations hereunder.

## 8. Transfer of Risks

Risk of damage to or loss of the goods shall pass to the buyer in the case of goods to be delivered otherwise than at the seller's premises, at the time of delivery or, if the buyer wrongfully fails to take delivery of the goods, the time when the seller has tendered delivery of the goods; in the case of goods to be delivered at the seller's premises („ex works“, Incoterms 2000) at that time when the seller notifies the buyer that the goods are available for collection.

## 9. Retention of title

**9.1** All goods supplied remain our property (goods subject to reservation of title) until all debt claims due to us in the context to the business relationship are met, in particular the relevant balance claims. This also applies for future and contingent claims, e.g. on acceptance of acceptor's bills.

**9.2** Treating and processing of the above goods takes place on our behalf, as the manufacturer in the sense of § 950 German Civil Code (BGB), without placing us under any obligation. The treated and processed goods are considered as goods subject retention of title in the sense of 9.1.

**9.3** If the buyer processes, combines and mixes the said goods with other goods, we are entitled to co-ownership of the new article in proportion to the invoice value of the other goods to which title is reserved in relation to the invoice value of the other goods used. If our ownership lapses due to combination, mixing or processing, the buyer herewith transfers to us its own rights of ownership or of title for the new stock of item in proportion to the invoice value of the goods subject to reservation of title or, in the case of processing, in the proportion of the invoice value of said goods in relation to the invoice value of the other goods used and shall hold these goods in safe custody for us free of charge. Our co-ownership rights are considered goods subject to reservation of title in the sense of 9.1.

**9.4** The buyer may only sell the goods to which title is reserved in the course of customary business, applying its usual general terms and conditions of business and providing the buyer is not in default, on the condition that it retains ownership vis-à-vis its purchasers and the claims from the sales are transferred to us. The buyer is not entitled to order dispositions over the said goods. Use of the goods to which title is reserved to fulfil contracts for works and services and contracts are also considered as sales.

**9.5** The claims of the buyer arising from the sale of the goods to which title is reserved or on any other legal grounds are herewith assigned to us. These serve as security to the same extent as the said goods in the sense of 9.1.

**9.6** If the said goods are sold by the buyer together with other goods, the claim arising from the sales is assigned to us in proportion to the invoice value of the goods to which title is reserved compared to the invoice value of the other goods. In the case of the sale of goods to which we have co-ownership rights in the sense of 9.3, the proportion of the claim corresponding to our co-ownership share is assigned to us.

**9.7** The buyer is entitled to collect claims resulting from its sales, unless we revoke the authorization to collect. At our request, the buyer is also obliged to inform its buyers immediately of the assignment to use unless we do this ourselves – and to provide us with the information and documents required for collection. The buyer is under no circumstances authorized to assign the claims; this also applies to factoring business of all natures, which is also not permitted for the buyer on the grounds of our collection authorization.

**9.8** The buyer must inform us immediately of any attachment or other interference by third parties.

**9.9** We shall be obliged to release any security at the request of the buyer, should its value exceed the value of our claims to be secured more than 20 %.

**10.** The vendor shall be entitled to evaluate and store the personal data of the purchaser. Express reference is made to the relevant clauses of the German Data Protection Law.

## 11. Choice of Law; Place of Jurisdiction

This agreement shall be governed by and construed in accordance with German law and each party agrees to submit to the jurisdiction of the courts having jurisdiction for the seller.

The seller shall have the right to bring a claim before a court at the buyer's principal place of business or at his discretion before any other court being competent according to any national or international law.